

## Asesiadau o'r Effaith ar Degwch a Chydraddoldebau (2015)

Mae'r ffurflen hon yn cyflwyno tystiolaeth bod cydraddoldebau, yr iaith Gymraeg a thegwch wedi cael eu hystyried wrth wneud penderfyniadau ynghylch polisiâu a darparu gwasanaethau yng Nghyngor Dinas Casnewydd.

Daw ein ffocws Cydraddoldebau o Ddeddf Cydraddoldebau 2010: rydym yn ystyried y naw nodwedd warchoddedig sy'n ymwneud â chydraddoldeb - oedran, ailbennu rhywedd, anabledd, priodas a phartneriaeth sifil, beichiogrwydd a mamolaeth, hil, crefydd a chred, rhyw, cyfeiriadedd rhywiol.

O dan y Dyletswydd Cydraddoldeb Gyffredinol mae gennym ddyletswydd i wneud y canlynol:

- Dileu achosion o wahaniaethu, aflonyddu ac erlid anghyfreithlon
- Gwella cyfle cyfartal
- Meithrin cydberthnasau da ym mhob un o'r naw nodwedd warchoddedig.

O dan Fesur y Gymraeg 2011, ni ellir trin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg

Yng Nghasnewydd rydym yn canolbwyntio ar Degwch drwy'r themâu canlynol: Iechyd, Tlodi, Sgiliau a Gwaith, Cam-drin Domestig a Mynd i'r Afael ag Amddifadedd sy'n Seiliedig ar Ardal.

Maes Gwasanaeth	Pennaeth Gwasanaeth	Y sawl sy'n gyfrifol am yr Asesiad	Dyddiad yr Asesiad
Addysg	James Harris	Deborah Weston	Mai 2017

1. Beth yw'r polisi/gwasanaeth sy'n cael ei asesu?

Penderfynu symud ymlaen i ymgynghoriad ffurfiol ar gynnig ad-drefnu ysgol er mwyn tynnu darpariaeth y Ganolfan Adnoddau Dysgu yn barhaol sydd yn Ysgol Uwchradd Llanwern ar hyn o bryd o fis Ionawr 2018.

2. Beth yw diben newid y polisi/gwasanaeth?

Rhoi'r arbedion cyllideb y cytunwyd arnynt gan y Cabinet ar waith fel bod y cyllid y gellir ei briodoli i'r Gyllideb Ysgolion Unigol yn dod i ben ar gyfer darpariaeth y Ganolfan Adnoddau Dysgu yn Ysgol Uwchradd Llanwern.

### 3. Nodweddion Gwarchoddedig

Nodwedd Warchoddedig	Pwy yw'r cwsmeriaid/defnyddwyr gwasanaeth/darpar ddefnyddwyr gwasanaeth?	Os byddwn yn gwneud y penderfyniad hwn, beth fydd yr effaith bosibl?  Gall yr effaith fod yn gadarnhaol neu'n negyddol.  Esboniwch sut y gellir effeithio ar bobl a rhowch dystiolaeth o hyn	Cynllun Gweithredu i fynd i'r afael â'r materion a godwyd  Pa newidiadau neu fesurau ymarferol fyddai'n lleihau'r effaith andwyol ar grwpiau penodol?  Pa newidiadau fyddai'n cynyddu effeithiau cadarnhaol, e.e. gwella mynediad neu gyfle?  Gellir ailystyried ar ôl yr ymgynghoriad	Pwy sy'n gyfrifol?	Amserlen ar gyfer adolygu
Oedran	Plant oed ysgol uwchradd ym mlynnyddoedd 7 – 9 a'u rhieni/gofalwyr	Mae'n amlwg y gallai disgyblion a'u rhieni fod yn bryderus am unrhyw symudiad arfaethedig a byddai angen ymdrin â'r trefniadau pontio hyn yn sensitif iawn. Gallai hyn olygu bod angen adnoddau staff ychwanegol o ran y timau Seicoleg Addysg ac Anghenion Dysgu Ychwanegol i gefnogi'r disgyblion dan sylw.	Bydd y cynnig hwn yn destun ymgynghoriad ffurfiol â'r holl randdeiliaid	Prif Swyddog Addysg	Awst 2017
Ailbennu rhywedd	Ddim yn berthnasol				

Anabledd	Plant oed ysgol uwchradd ym mlynnyddoedd 7 – 9 y mae ganddynt anabledd cofrestredig a'u rhieni/gofalwyr	Mae'n amlwg y gallai disgyblion a'u rhieni fod yn bryderus am unrhyw symudiad arfaethedig a byddai angen ymdrin â'r trefniadau pontio hyn yn sensitif iawn. Gallai hyn olygu bod angen adnoddau staff ychwanegol o ran y timau Seicoleg Addysg ac Anghenion Dysgu Ychwanegol i gefnogi'r disgyblion dan sylw.	Bydd y cynnig hwn yn destun ymgynghoriad ffurfiol â'r holl randdeiliaid	Prif Swyddog Addysg	Awst 2017
Priodas/Partneriaeth Sifil	Ddim yn berthnasol				
Beichiogrwydd a Mamolaeth	Ddim yn berthnasol				
Hil	Plant oed ysgol uwchradd ym mlynnyddoedd 7 – 9 a'u rhieni/gofalwyr	Mae'n amlwg y gallai disgyblion a'u rhieni fod yn bryderus am unrhyw symudiad arfaethedig a byddai angen ymdrin â'r trefniadau pontio hyn yn sensitif iawn. Gallai hyn olygu bod angen adnoddau staff ychwanegol o ran y timau Seicoleg Addysg ac Anghenion Dysgu Ychwanegol i gefnogi'r disgyblion dan sylw.	Bydd y cynnig hwn yn destun ymgynghoriad ffurfiol â'r holl randdeiliaid	Prif Swyddog Addysg	Awst 2017
Crefydd/cred (neu absenoldeb hynny)	Ddim yn berthnasol				

Rhyw	Plant oed ysgol uwchradd ym mlynnyddoedd 7 – 9 a'u rhieni/gofalwyr	Mae'n amlwg y gallai disgyblion a'u rhieni fod yn bryderus am unrhyw symudiad arfaethedig a byddai angen ymdrin â'r trefniadau pontio hyn yn sensitif iawn. Gallai hyn olygu bod angen adnoddau staff ychwanegol o ran y timau Seicoleg Addysg ac Anghenion Dysgu Ychwanegol i gefnogi'r disgyblion dan sylw.	Bydd y cynnig hwn yn destun ymgynghoriad ffurfiol â'r holl randdeiliaid	Prif Swyddog Addysg	Awst 2017
Cyfeiriadedd Rhywiol	Ddim yn berthnasol				
Yr Iaith Gymraeg	Ddim yn berthnasol. Mae'r cynnig yn ymwneud â darpariaeth cyfrwng Saesneg				

#### 4. Â phwy mae'r gwasanaeth wedi ymgynghori ynglŷn â'r newid arfaethedig? Pryd y dylid cynnal yr ymgynghoriad newydd?

DS: Mae'n hanfodol bod defnyddwyr gwasanaeth a phartïon eraill sydd â buddiant yn rhan o'r broses gynllunio cyn gynted â phosibl. Dylai cam cychwynnol ymgynghoriad ddilyn themâu cyffredinol. Mae'n briodol gofyn pa wasanaethau sy'n cael eu gwerthfawrogi, sut y gellid newid gwasanaethau a/neu beth y gellid ei wneud yn wahanol. Yna dylai'r adborth hwn lywio eich cynigion achos busnes a'r asesiadau o'r effaith ar degwch a chydaddoldeb. Pan fydd cynigion penodol wedi cael eu llunio, bydd angen ymgynghori arnynt hwy hefyd. Bydd angen i'r holl randdeiliaid a'u safbwyntiau gael eu cynrychioli.

Soniwyd am ddod â chyllid i ben yng nghynigion cyllideb y Cyngor ar gyfer 17/18, ac roedd hyn yn destun ymgynghoriad cyhoeddus. Er gwaethaf hyn fodd bynnag, bydd y cynnig ad-drefnu ysgol bellach yn destun ymgynghoriad ffurfiol â rhanddeiliaid allweddol yn unol â diffiniad

Cod Trefniadaeth Ysgolion Llywodraeth Cymru.

**5. Pa dystiolaeth/data sydd wedi cael eu defnyddio i gwblhau'r asesiad hwn o'r effaith ar degwch a chydraddoldeb (Bydd hyn yn cynnwys canllawiau lleol a chenedlaethol)**

Drafftwyd achosion busnes fel rhan o gynigion cyllideb y Cyngor ar gyfer 2017/18. Cynhelir Ymgynghoriad Ffurfiol yn unol â Deddf Safonau a Threfniadaeth Ysgolion (Cymru) 2013, a Chod Threfniadaeth Ysgolion statudol 2013.

**6. Sut y bydd y grwpiau perthnasol yn cael eu hysbysu o'r newidiadau a'r asesiadau o'r effaith ar degwch a chydraddoldeb?**

Proses ymgynghori statudol ff â rhanddeiliaid fel yr amlinellwyd yng Nghod Trefniadaeth Ysgolion statudol 2013.

**7 Sut y bydd y polisi/ymarfer yn gwneud Casnewydd yn fwy neu'n llai teg mewn perthynas â'r canlynol:**

- Anghydraddoldebau Iechyd
- Tlodi Plant
- Sgiliau a Gwaith
- Mynd i'r Afael â Thrais Domestig
- Camddefnyddio Alcohol a Sylweddau
- Digartrefedd
- Cyn-filwyr y Lluoedd Arfog

Bydd y ddarpariaeth gostus yn dod i ben a chaiff cyllid ei dargedu'n briodol mewn mannau eraill.

**8. Sut y bydd y gwasanaeth/polisi yn effeithio ar ardaloedd lleol y ddinas?**

A fydd yn cael effaith gadarnhaol neu negyddol o ran tegwch a mynd i'r afael ag amddifadedd ardal leol (bydd angen i chi ddefnyddio data gofodol sydd ar gael drwy Broffil Casnewydd a Phroffiliau Ward penodol i ateb y cwestiwn hwn)?

Er bod y ddarpariaeth yn Ysgol Uwchradd Llanwern, gall disgyblion ledled y ddinas ei defnyddio yn ôl eu hangen.

**9. Yn gryno, sut mae'r gwasanaeth/polisi diwygiedig yn hyrwyddo cysylltiadau da â'r gymuned (cydlyniant)?**

Bydd y disgyblion yn cael addysg brif ffrwd mor agos i gartref â phosibl.

**10. Yn gryno, sut mae'r gwasanaeth/polisi diwygiedig yn hyrwyddo cydraddoldeb?**

Bydd y disgyblion yn cael addysg brif ffrwd lle bynnag y bo modd.

**11. Yn gryno, sut mae'r gwasanaeth/polisi diwygiedig yn dileu achosion o wahaniaethu?**

Bydd y disgyblion yn cael addysg brif ffrwd lle bynnag y bo modd.

**Cwblhawyd gan:**

**Dyddiad: Mai 2017**

*Deborah Weston*

**Cymeradwywyd gan: James Harris: Prif Swyddog Addysg**

**Dyddiad: Mai 2017**

*James Harris*